

# Chinese: Translation Words for Matthew

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



# Translation Words

\

“ ” °

- 
- “ \ ” °

- “ ” “ ” “ ” °
- ” “ “ ” “ ” °
- ” “ “ ” °

°

- °
- °
- °

- “ ” \ “ ” \ “ ” °
- “ ” \ “ ” \ “ ” \ “ ” °
- “ ” °
- “ ” “ ” °
- “ ” \ “ ” \ “ ” °

°

- “ ” °
- “ ” °

- “ ” “ ” °
- “ ” \ “ ” \ “ ” °

○  
● \ ○  
● ○  
● ○

● “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○

\ \

\ ○  
● “ ” ○  
● “ ” ○  
● “ ” ○  
● ○

\

○  
● ○ ○ ○  
● \ ○  
● ○

● “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” ○

\

○  
● \ ○  
● \ ○

● “ ” ○

• “ ” \ “ ” ◦

◦ ◦

• ◦  
• \ ◦  
• \ ◦  
• ◦

• “ ” ◦  
• “ ” \ “ ” \ “ ” ◦  
• “ ” \ “ ” \ “ ” ◦

◦

• \ ◦ “ ” ◦  
• ◦  
• “ ” ◦

• “ ” ◦  
• “ ” \ “ ” \ “ ” ◦  
• “ ” ◦

“ ” ◦ “ ” ◦

• ◦  
• “ ” ◦

• “ ” \ “ ” \ “ ” ◦  
• “ ” \ “ ” \ “ ” ◦  
• ” “ ” \ “ ” \ “ ” ◦  
• “ ” ◦

o

- \
- \ o

• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” o

• “ ” o

- o
- \
- \
- \
- \
- \ o
- \ o

• “ ” “ ” “ ” “ ” o

• “ ” “ ” “ ” o

.....\ .....\ .....\

“ ” o [Euphemism](#))

- o
- “ ..... ” “ ..... ” “ ..... ” “ ..... ” o
- o

“ ” “ ” o

- o
- “ ” o
- \
- \
- \
- \
- \ o
- \ o

• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” o

• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” o

• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” o

• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” o

\ ○ ○ ○ ○ ○

● “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” ○ ○

\ ○ ○ ○ ○ ○

● ○ ○ ○ ○ ○  
● ○ ○ ○ ○ ○  
● ○ ○ ○ ○ ○

○

● “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” ○

● “ ” “ ” ○

\ \

○

● “ ” ○

● “ ” ○  
● “ ” ○  
● “ ” ○

\

○

- 
- 
- “ ” ○
- “ ” \ ○ “ ” “ ” ○
- “ ” “ ” ○

○

- “ ” “ ” \ “ ” \ “ ” \ “ ” ○
- “ ” “ ” \ “ ” ○

\

○

- “ ” “ ” ○
- “ ” “ ” “ ” ○

- “ ” \ “ ” ○
- — “ ” ○ “ ” “ ” ○
- “ ” \ “ ” \ “ ” ○

○ ○

- 
- ○ ○ ○
- ○

\ \ ○ ○

- \ ○ ○
- \ \ \ ○
- ○

- “ ” \ “ ” ○
- “ ” \ “ ” ○

• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
 • “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
 • “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
 • “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

•  
 •  
 •

•  
 •  
 •  
 —

•  
 •  
 •  
 •  
 • “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
 • “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
 • “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
 • “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

•  
 • “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

○ ○  
● ● ○ ○ ○ ○  
、

” “ ○  
● ● ○ ○  
● “ ” “ ” “ ” ○  
● ○

○  
● ● ○ ○  
● ○

○ ○  
● ● ○ ○ ○ ○  
● ○

、 ○ ○  
● ● ○ ○  
● ○

○ ○ ○ ○  
● ● ○ ○ ○ ○  
● ○

• ○  
• ○  
• ○  
• ○

\

• ○  
• ○  
• ○  
• \ ○  
• “ ” ○ “ ” ○  
• “ ” ○ “ ” ○ “ ” ○ “ ” ○

“ ” ○

• “ ” ○  
• ○ ○  
• “ ” ○

• ○  
• ○  
• ○ ○  
• ○ ○

732 716○

• ○  
• ○

◦

•

841.

◦

•

850-849.

◦

•

◦

•

\

◦

•

◦

◦

•

◦

•

◦

•

◦

◦

•

◦

•

◦

•

\

\

\

◦

\

◦

•

◦

•

◦

◦

•

◦

◦

◦

•

◦

•

◦

•  
•

•  
•  
•  
•

○ \ \ \ ○

•  
•  
•  
•  
•  
•

○  
○  
“ ” “ ”  
“ ” “ ”  
○  
○ ○ ○

•  
•

“ ” ○

•  
• “ ” “ ” “ ” ○

“ ” ○

• “ ” ○  
•  
• ○

◦  
• ◦ ◦  
• ◦

◦  
• ◦ ◦  
• ◦

913 873.

• ◦ ◦  
• ◦ ◦  
• ◦ ◦

◦  
• ◦ ◦ ◦  
• ◦ ◦ ◦  
• ◦ ◦ ◦  
• ◦ ◦ ◦

◦  
• ◦ ◦ ◦  
• ◦ ◦ ◦  
• ◦ ◦ ◦  
• ◦ ◦ ◦

[Zadok](#) · [Saul \(OT\)](#) · [David](#) · [Solomon](#) · [Adonijah](#))

•                   ◦  
•                   ◦  
•                   ◦  
•                   ◦

915 913.

•                   ◦                   ◦  
•                   “ ”◦  
•                   ◦  
•                   ◦  
•                   ◦

•                   ◦  
•                   ◦

•                   ◦  
•                   ◦  
•                   ◦  
•                   ◦

•                   ◦  
•                   ◦

•  
•  
•  
•

○

○

○

“ ”  
○

•  
•  
•

○

“ ”  
○

○

○

•  
•  
•  
•  
•

○

“ ”  
○

○

○

○

○

○

•  
•  
•

○

“ ”  
○

○

○

○

○

•  
•  
•

“ ” “ ” “ ”  
○

○

464 424.

•  
•  
•

○

○

○

• ○

• ○  
• ○  
• 722.  
• ○

6 15.

• ○  
• ○  
• ○

“ ” “ ”

• “ ”  
• ○

○ ○ ○  
• ○  
• ○  
• ○  
• ○  
• ○  
• “ ” “ ” “ ” “ ” ○

○  
• ○  
• ○

○  
• \ ○ “ ”○  
•

\ ○  
• ○  
• \ ○ “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
• “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
• “ ” “ ” “ ” “ ” ○

\ ○  
• ○  
• ○  
• ○  
• “ ..... ” “ ..... ” “ ..... ” “ ..... ” ○

“ ” “ ” ○

• ○  
• ○  
• “ ” ○

• “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
• “ ” “ ” “ ” “ ” ○

○  
• ○  
• ○  
• 《 》 ○  
• ○

• “ ” “ ” “ ” ○  
• “ ” “ ” “ ” ○

○

• “ ” ○  
• “ ” “ ” “ ” ○  
• “ ” “ ” “ ” ○  
• “ ” ○  
• “ ” ○

• “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
• “ ” “ ” “ ” ○  
• “ ” “ ” “ ” ○  
• “ ” “ ” “ ” ○

\ \ ○  
• ○  
• \ ○  
• ○  
• “ ” ○

○  
• ○ ○  
• “ ” ○ ○  
• ○  
• “ ” ○  
• ○ “ ” ○  
• ○ “ ” ○

○  
• ○

•  
•  
• “ ” “ ” °

•  
• \ ° \ ° \ °

•  
• ° ° ° ° °

• ° 《 》 °  
• ° ° °

\

• “ ..... ” \ “ ..... ” °  
• ° ° °

• “ ..... ” \ “ ..... ” °  
• “ ” \ “ ” \ “ ” °  
• “ ..... ” \ “ ..... ” \ “ ” \ “ ” °

• ° “ ” “ ” °  
• °

• “ ” ° \* ° \* ° 《 》  
°

°  
•  
•  
•  
•  
•  
•  
— °  
°

°  
•  
• “ ” °  
• °  
• °

°  
• 715 686.  
• ° 600.  
• °

、 、 、 、 °  
•  
• °  
• °  
• °

° °  
• ° °  
• ° °  
• ° °

•  
•  
○ ○ ○ ○

○  
• “ ” “ ” ○  
•  
• ○ ○

•  
•  
•  
○  
\ ○  
— ○  
○

○  
• ○  
• ○  
• ○  
• ○  
• 《 》 ○  
○

○  
• ○ ○ ○ ○  
• ○ ○ ○ ○  
• ○ ○ ○ ○

◦  
• ◦  
• ◦

◦  
• ◦  
• ◦  
• ◦  
• “ ” ◦ ◦

◦  
• 《 》 ◦  
• ◦  
• ◦  
• ◦  
• — ◦ ◦

◦  
• 《 》 ◦ 《 》 ◦  
• ◦  
• ◦  
• ◦

◦  
• ◦  
• ◦  
• “ ” “ ” ◦

•  
•  
•  
•  
•  
•

o  
o  
o  
o  
o  
o  
o  
o  
o  
o

•  
•

o  
o  
o  
o  
o  
o

•  
•  
•  
•  
•  
•

“ ”  
o  
o  
o  
o  
o

•  
•

o  
o  
o

•  
•  
•  
•

o  
o  
o  
o

• \ ○ \* ○  
• ○ ○ ○ ○

○  
• ○ ○ ○ ○  
• ○ ○ ○ ○  
• ○ ○ ○ ○

○  
• ○ ○ ○ ○  
• ○ ○ ○ ○  
• ○ ○ ○ ○

/

○  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

\

○  
• \ ○ ○ ○ ○  
• ○ ○ ○ ○  
• ○ ○ ○ ○  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

○  
● “ ”  
● ○  
● “ ” “ ”

、

○  
●  
● “ ”

● “ ” “ ” “ ” “ ”  
● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

、

○  
● ○  
● “ ”  
● “ ”  
● “ ”  
● “ ”

● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

○ 、 ○  
● ○  
● ○  
● ○

•

•

•

•

•

•

•

◦

◦

◦

◦

◦

◦

◦

◦

◦

◦

• “ ” “ ” \ “ ” \ “ ” \ “ ” ◦

• ” “ ” “ ◦

•

•

•

•

•

•

◦

◦

◦

◦

◦

◦

◦

◦

◦

•

•

•

•

◦

◦

◦

◦

◦

◦

•

•

•

•

•

•

•

◦

◦

◦

◦

◦

◦

•  
•  
•  
○  
○  
○  
○

○  
• “ ” ○  
•  
•  
•  
• “ ” ○

• “ ” “ ” “ ” ○

、

○ “ ” ○  
• “ ” ○  
• “ ” ○  
• “ ” ○  
• “ ” “ ” ○

○  
•  
•  
•  
•  
○  
○

○  
•  
•  
• “ ” ○  
○  
○  
○ “ ” ○

•

◦

◦

•

•

•

◦

◦

◦

\

◦

•

◦

◦

600◦

•

•

•

•

•

•

◦

◦

◦

◦

\

◦

◦

◦

◦

◦

《 》

◦

•

•

•

•

◦

◦

◦

“ ”

“ ”

◦

◦

◦

•

•

•

◦

◦

◦



“ ” “ ” \* “ ” \* “ ”

- “ ”
- ○

- “ ” “ ” “ ”
- “ ..... ” “ ..... ” “ ..... ”

○

- ○

○

- ○ ○ ○
- ○ ○ ○
- ○ ○ ○

- “ ” “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ”

○

- ○ ○ ○
- ○ ○ ○
- ○ ○ ○
- ○ ○ ○

○

- ○ ○
- ○ ○

● ○  
● ” “ “ ” ○

“ ” “ ” ○

● “ ” “ ” ○  
● ○  
● \ \ ○

● “ ” “ ” “ ” ○  
● ○  
● ○

“ ” “ ..... ” ○

● ○  
● ○

○ ○

● ○  
● ○ “ ” “ ” ○  
● \ ○  
● ○  
● ○

○ ○

● ○  
● ○  
● ○  
● ○ “ ” ○  
● ○ “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” ○

○  
● “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” ○

○  
● “ ” ○

● “ ..... ” “ ..... ” “ ” ○  
● “ ” “ ..... ” ○  
● “ ” “ ..... ” ○  
● “ ” ○

○  
● ○  
● ○  
● ○

○  
● 4:7 ○  
● ○ ○  
● ○ ○

○ 《 》 ○  
● ○  
● ○

\

● ○  
 ● ○  
 ● ○  
 ● “ ” “ ” “ ” ○  
 ● “ ” “ ” ○  
 ● “ ” “ ” ○

● “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
 ● “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
 ● “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
 ● “ ” “ ” “ ” “ ” ○

\

● ○  
 ● ○  
 ● ○  
 ● ○  
 ● ○  
 ● ○  
 ● ○  
 ● ○  
 ● ○  
 ● ○

\

● ○  
 ● ○  
 ● ○  
 ● ○

● ○  
 ● ○  
 ● ○  
 ● ○  
 ● ” “ ○

- “ ” “ ” “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ” “ ”

“ ”

- “ ” “ ”
- “ ”

- “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ” “ ”

/

- “ ”
- “ ”
- “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ”

- “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”
- “ ” “ ”

- “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

- “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

•  
• “ ” “ ” “ ”

、

“ ” “ ” “ ”

• “ ”  
• “ ”  
• “ ”  
• “ ” “ ”

○

• ” “ ” “ ” “ ”  
• ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

○

•  
•  
• “ ” “ ” “ ”

“ ” “ ” “ ”

•  
•  
•  
•

、 ○

• “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

○ ○

• ○ ○  
• ○ ○

•  
•  
• \

•  
• ” “  
•  
•

\

•  
•  
• ” “  
•

• “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ”

•  
•  
• 《 》

\

“ ” “ ” “ ”

• “ ”  
•

• “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ”

- ○ “ ”
- ○
- ○
- ○
- ○
- “ ” “ ” “ ”
- “ ” “ ”

- ○ 《 》 “ ” “ ”《 》 “ ”
- ○
- ○
- ○
- “ ..... ”
- “ ”
- “ ”
- “ ”
- “ ”

- ○
- “ ” “ ” ○
- “ ” “ ” ○
- “ ” “ ” ○
- “ ” “ ” ..... ” \ “ ..... ” \ “ ..... ” \ “ ..... ” ○

- ○
- ○

- ○
- “ ” “ ” “ ” “ ” ○
- “ ” “ ” “ ” “ ” ○
- “ ” “ ” “ ” “ ” ○

“ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ”  
• “ ”  
• “ ”  
• “ ”  
• “ ”

• “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

“ ” [Metaphor](#)  
• “ ” “ ”  
• “ ” “ ”  
• “ ” “ ”  
• “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ”

• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

• “ ” “ ..... ” “ ..... ” °

○

• ○  
• ○

○

• \ ○  
• ○

“ ” “ ” °

• “ ” “ ” °  
• “ ” “ ” “ ” °

• “ ” “ ” “ ” °  
• “ ” “ ” “ ” “ ” °

○

• \ ○  
• \ ○  
• ○  
• “ ” “ ” °

• “ ” “ ” °  
• “ ” “ ” °  
• “ ” “ ” °  
• “ ” “ ” °

\

- “ ” “ ”
- 
- 

○ ○

\

- 
- “ ” \ \
- 
- “ ” “ ”
- \ ○

○ ○

“ ” “ ”

- “ ”
- 
- 《 》 《 》
- “ ” “ ” “ ”

“ ” ○ [Metaphor](#)

○ ○

- “ ” “ ”
- 
- 
- 
- 

○ ○ ○

“ ” “ ” “ ”

- 
- 
- 
- 
- “ ”

○ \ ○ \ ○ ○

\

- ○ ○
- ○ “ ” “ ” — ○
- ○ “ ” ○
- 《 》 ○

- “ ” “ ” ○
- “ ” “ ” ○
- “ ” “ ” “ ” “ ” ○

- ○
- 《 》 ○ \ ○

- ○
- ○ ○
- “ ” “ ” “ ” “ ” ○

/

- ○
- “ ” ○
- \ ○
- \ \ \ ○

- ○ “ ” ○
- ○
- ○
- “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○
- “ ” ○

•  
•  
•

•  
•

“ ” “ ”

• “ ”  
•

•

• “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

•

•  
•  
•  
•  
• “ ”  
• “ ”

• “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ”

•

•  
•  
• “ ” “ ” “ ”

○  
●  
● “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” ○

“ ” ○

● ” ○  
● ○

● “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” ○

○  
● ○  
● ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
● ○

、

、 ○  
● ○  
● ○  
● ○

● “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” ○

\

o

•  
• \_\_\_\_\_“ ” \ “ ” “ ” “ ” o

• “ ” \ “ ” o

“ ” o “ ” o “ ” o

•  
•  
• “ ” \ o  
• “ ” o

• “ ” o  
•  
• “ ” “ ” o  
• ” “ ” o  
• ” “ ” o  
• ” “ ” o  
• “ ” \ “ ” \ “ ” o  
• “ ” \ “ ” o  
• ” “ ” \ “ ” o

o

•  
•  
• o  
• “ ” o  
• “ ” o

• “ ” “ ” o  
• o

○  
● ○  
● ○

○  
● ○  
● ○  
● ○

○ ○  
● ○  
● ○  
● ○ ○

○  
● ○ ○  
● ○ ○  
● 3:16、 “ ”○

● “ ” “ ” “ ”  
● “ ” “ ” “ ”  
● “ ..... ” “ ..... ” “ ..... ”  
● “ ” “ ” “ ” “ ”

○  
● “ ”  
● “ ”  
● ○

•  
• “ ”。

• ” “ ” “  
• “ ”、 “ ”、 “ ”。

•  
•  
•  
•

• 60 91。  
•  
•  
•

•  
• “ ”  
• 《 》 “ ”  
• “ ” “ ”。

•  
• “ ”、  
•

- “ ” “ ” “ ..... ” “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ”
- ” “

“ ” “ ”

- 
- 
- 《 》
- 

- “ ” “ ”
- 
- ” “ “ ”
- ” “ “ ”
- ” “ “ ”
- ” “ “ ”
- ” “ “ ” “ ”
- ” “ “ ”
- ” “ “ ”
- ” “ “ ”
- ” “ “ ”
- ” “ “ ” “ ”
- ” “ “ ” “ ”

- ” “
- 

- “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”
- “ “ ”

- 
- “ ”
-

• “ ” “ ” °

• °  
• °

• “ ” “ ” “ ” °  
• °  
• “ ” ° \ °

• ° °  
• ° °  
• ° °  
• ° °

• ° °  
• ° \ °

• ° ° °  
• ° ° °  
• ° ° °

• ° ° °  
• ° ° °  
• ° ° °

○  
● “ ” “ ” ○  
● ○ ○  
● ○  
● ○  
● \ ○

○  
● \ ○  
● \ ○

○  
● ○  
● “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” ○

\

○  
● “ ” ○  
● “ ” ○  
● “ ” ○  
● ○

○  
● “ ” ○  
● “ ” ○  
● 《 》 \ 《 》 《 》 ○  
● \ “ ” “ ” ○

● “ ” “ ” ○

• “ ” “ ” °

°

•  
•

°

°

•  
•  
•

“ ” °  
“ ” “ ” °  
°

°

°

•  
•

°

°

°

°

°

°

•  
•  
•  
•  
•

°

°

°

°

“ ” “ ”

“ ” “ ” °

•  
•  
•  
•  
•

°

°

°

°

°

°

•  
•

“ ” °  
“ ” “ ” “ ” °

- 
- 《 》 《 》 ◦
- 
- 《 》 ◦
- 《 》 ◦
- 《 》 ◦

- 
- ” “ ◦

“ ” “ ” ◦

- 
- 
- 

- “ ” “ ” “ ” “ ” ◦
- “ ” “ ” “ ” ◦
- “ ” “ ” “ ” ◦
- “ ” “ ” “ ” ◦

- 
- 
- 
- 
- 
- 

“ ” “ ” ◦

- 
- “ ” ” “ “ ..... ” ◦

• ” “ ” “ “ ”  
• “ ”

•  
•  
•

• “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ”

•  
•  
•  
•  
•

550.

•  
•  
•

•  
•  
•

•  
•

• “ ”  
○

○  
• “ ”  
• “ ” \ \ \ \ ○  
• “ ”  
○

• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
• ” ..... “ “ ..... ” “ ..... ” “ ..... ” “ ..... ”  
• ” “ “ ..... ” “ ”  
○

“ ” “ ”  
○ ○

• “ ”  
• “ ”  
• “ ”  
• “ ”  
• “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” \ \ \ \ ○

○  
• ○  
• ○  
• \ ○  
○

○  
• \ ○  
• \ ○  
• \ ○  
• \ ○  
• \ ○

• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ”  
○

\

\

• ○  
• ○  
• ○  
• ○  
• ○  
• ○  
• ○

• \ ○  
• \ ○  
• 《 》 ○

• ○  
• \ ○  
• ” “ ○ “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ”  
○

○ 《 》 ○

• ○  
• \ ○  
• ○  
• ○  
• ○  
• ○  
• “ ” ○

“ ” “ ”

- 
- “ ”
- “ ”



○

- 
- 
- “ ” “ ” “ ” [parallelism](#)

- “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

○

- “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

○

- “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

- “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

○  
●  
●  
●  
● “ ” ○  
● “ ” “ ” ○  
● “ ” ○

、

○  
●  
●

○  
●  
● “ ” “ ” “ ” “ ” ○

○  
●  
● “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” ○ [metonymy](#)

● “ ” ○  
● “ ..... ” “ ..... ” “ ..... ” ○  
● “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ..... ” “ ..... ” ○

○  
●  
●

• \ ○

• “ ” \ “ ” ○  
• “ ” \ “ ” ○  
• “ ” \ “ ” \ “ ” ○  
• ” “ “ ” \ “ ” ○

○  
• “ ” “ ” ○ ○

○  
• ○  
• \ \ ○

○  
• ○ ○ ○ ○ ○  
• “ ” “ ” ○ ○ ○ ○ ○

• “ ” \ “ ” ○  
• ○

\

\ ○  
• ○  
• ○  
• ○





•

○

• “ ..... ” “ ..... ” “ ..... ” ○  
 •  
 • “ ” ○

○

•  
 • “ ” “ ” “ ” “ ” ○

○

○

•  
 •  
 •  
 •  
 •  
 •  
 •  
 •

、 ○

•  
 •

○

• 600《 》○  
 •  
 • “ ” ○

○

•  
 •  
 •  
 •

•  
•  
•  
•

◦      ◦      ◦      ◦

《    》

•  
•  
•  
•  
•

◦      ◦      ◦      ◦

•  
•

◦      ◦      ◦

• “ ” ◦  
• “ ” ◦  
• ◦  
• ◦  
• ◦  
• ◦

◦      ◦      ◦

•  
•  
•  
•  
•

◦      ◦      ◦

•  
• 《 》 《 》  
•  
•  
•  
•

“ ”

•  
• “ ” “ ”  
• “ ” “ ”

•  
•

• “ ..... ” “ ... ”  
•  
•  
• “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ..... ” “ ... ”  
• “ ..... ” “ ..... ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ”

•  
• “ ” “ ” “ ” “ ”

○  
○  
○  
○  
○  
○

%

• “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ”  
• ” “ “ ”  
• ” “ ” “ “ ” “ ” “ ”

○  
• “ ”  
• ○  
• ○  
• “ ” “ ”

○  
○  
○  
○  
○  
○  
○  
○  
○  
○  
○

• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

" "°

•  
•  
•

°

•  
•  
•

/

•  
•

• " "°  
• " "°  
• " "°  
• " "°

•  
•  
•

• " "°  
• " "°  
• " "°  
• " "°

“ ” “ ”

- 
- 

\ \

○

- 
- 
- 

“ ” “ ” “ ”

- 
- 
- 

“ ”

○

- 
- 

“ ” “ ”

- 
- 
- 

“ ” “ ” “ ”

- 
- 
- 

“ ” “ ” “ ”

○  
●  
● ” “ ” “ ○

“ ” ○

● ○  
● ○ ○

\* “ ” “ ” “ ” “ ” ○

“ ” ○

● “ ” “ ” ○  
● ○  
● “ ” ○

● “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
● ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
● ○ ○

“ ” “ ” ○

● ○  
● ○  
● ○  
● “ ” ○  
● “ ” ○  
● “ ” ○

● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○

• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

○

• “ ” ○  
• ○  
• ○  
• ” “ ○

• “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ”

\ \

○ \ ○  
• “ ” “ ” ○  
• \ \ ○  
• ○  
• \ \ ○  
• ○

• ” “ ” “ ○  
• “ ” “ ” “ ” ○

\

“ ” ○

• \ ○ ○ ○  
• “ ” “ ” ○  
• ○  
• ○

• ○  
• “ ” “ ” “ ” ○

## biblical volume

22.00 | | | | 220.00 | | | | 220.00 | | | | 7.70 | | | | 40.00 | | | |  
22.00 | | | | 3.70 | | | | 1.23 | | | | 0.31 | | | |  
[ ]—。  
。 measure \。 ULB UDB measure。 2:16“ / ”、 “ /  
”。  
。 \- “ ”、 “ ” “ ”。 \- “ ” “ ”。 \-。

## biblical time

- hour —。 [[rc://\*/tw/bible/other/biblicaltimehour]]。
- watch —。 [[rc://\*/tw/bible/other/biblicaltimewatch]]。
- day — 24。 “ ” “ ”。 [[rc://\*/tw/bible/other/biblicaltimeday]]。
- week —。 “ ”。 [[rc://\*/tw/bible/other/biblicaltimeweek]]。
- month — 29.5。 12 13。 “ ”。 [[rc://\*/tw/bible/other/biblicaltimemonth]]。
- year — 354 365。 “ ” “ ”。 [[rc://\*/tw/bible/other/biblicaltimeyear]]。

“ ”。

- 
- “ / ”。
- “ ”。

“ ” 354 29。

- 365。 \*。
- “ ” “ ”、 “ ”、 “ ” “ ”。 “ ” “ ”、 “ ” “ ” “ ”。

24。

- 
- “ ” “ ”、 “ ” “ ” “ ”。

• ○

○

- 6。 “ ” “ 3 ”。
- 6。 “ ” “ 9 ”。
- “9 ” “ 6 ”。
- “ ”、 “ ” “ ”。

“ ”。

- “ ” 10 “ ” 10 2 “ ” 2。
- “ ” 9 “ ” 9 12 “ ” 12 3 “ ” 3。
- “ ”、 “ ” “ ”。

“ ”。

○

- 12 28 31。
- 28。
- “ ”。

### biblical money

○ [ shekel、 、 shekel ]

- shekel
- 11
- = 4
- talent
- 33
- = 6,000
- daric
- denarius denarii = 1
- drachma = 1
- / mite/lepton = 1/64

○ —○ ○

## biblical distance

- cubit —
- stadium stadia — 185 furlong.
- span handspan —
- long cubit — 40-48.

^ ^ ^ || | 46 | || | 185 | || | 23 | || | 54 | |  
° [ ] — ° ° —

## biblical weight

° “ ” “ ” °

- Shekel — 11
- Bekah — 1/2
- Pim — 2/3
- Gerah — 1/20
- Mina — 600 50
- Talent — 34 60 3,000

° — — ° — ° —

“ ” °

- “ ” °
- “ ” °
- “ ” °

° 《 》 °

- °
- 、 、 、 、 °
- °



\

○ “ ”  
○  
● ● ● ○ ○

● ○  
● ” “ ” “ ○  
● “ “ “ ” “ ” ○

○  
● ● ● ● ○  
● ” “ ○

○  
● ● ● ○  
● “ ” ○

“ ”  
● ● ● ● ○  
● “ ” “ ” ○  
● ○

\ \

○ “ ”  
● ● ○ ○

•  
•

• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

•  
•  
•  
•  
•  
•  
•  
•

•  
•  
•  
•

•  
•  
•  
•

•  
•  
•

\ ○  
● “ ” “ ” ○  
● “ ” ○

○  
● ○  
● ○  
● ○

○  
● ○ ○  
● ○ ○  
● ○ ○

\ ○  
● ○  
● ○

\ ○  
● ○  
● ○

○  
● ○  
● ○

“ ” “ ” “ ”

• “ ” “ ”

•  
•

○

○

• “ ”  
• “ ”

“ ” “ ”

• “ ” “ ”  
• “ ”

“ ”

•  
•  
•  
•

“ ”

“ ” “ ” “ ”

•  
•  
•  
•

“ ” “ ” “ ”

○

•  
•  
•  
•  
•  
•

○  
○  
○  
○  
○  
○  
○  
○

•  
•  
•

“ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

•  
• “ ”  
• “ ”

•  
•  
•

• “ ” “ ”  
•  
•

“ ” “ ”  
•  
•  
•  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

•  
•  
•

•  
•  
•  
•

“ ”

•  
•  
•

“ ”

•  
•  
•  
•

“ ” “ ” “ ” “ ”

•  
•

“ ” “ ” “ ” “ ” “ ” [synecdoche](#) “ ”

•  
•  
•  
•  
•

“ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

•  
•

“ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

• “ ” “ ” “ ”

○

• ○  
• ○  
• “ ”

• “ ” “ ”  
• “ ” “ ”

“ ” “ ”

• ○  
• “ ”  
• ○

○

• ○  
• ○  
• ○

• ○  
• “ ”  
• ○  
• ○  
• “ ” “ ”  
• ○ ○ ○

• ○  
• \ ○

•  
• “ ”  
• “ “ ”

• ” “ “ ”  
•  
•

\

• “ ”  
• “ ”  
• “ ”

•  
•  
•

•  
•  
•  
•  
•  
• “ ”

“ ”

•  
•

o  
• “ ”  
• “ ”  
• “ ” “ ”  
• “ ” “ ”  
•

o  
• o o  
• o o  
• o o

o  
• \ o  
• o  
• o

o  
• o o \ o  
• o o \  
• o

• “ ” “ ”  
• ” “

/

o  
• o  
• o

•  
•  
•  
•  
•  
•

○  
○  
○  
○  
○  
○

○

•  
•  
•

○  
○  
○

○ “ ” ○

• “ ” “ ” ○

• “ ” “ ” ○ “ ” ○

• ○

• ○

• ○

• ○

• “ ” “ ” “ ” “ ” ○

• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○

• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○

• ○

• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○

“ ” ○

“ ” ○

• ○

• ○ “ ” ○

• ○

• ○ “ ” “ ” ○



“ ”

- “ ”
- “ ”
- \ \
- \
- “ ”

- “ ” “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ”

\

- ” “ “ ..... ”
- \
- \
- ” “ \

- “ ” “ ” “ ”
- ” “ ” “ ”

- 
- 
- 
- 
- 

- ”
- ”
- ”
- ”

• “ ”  
• “ ”  
• “ ”  
• “ ”

\

•  
•  
•

○

\_\_\_\_\_ “ ”

• “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ”

•  
•

○

○

• “ ”

\

“ ”

•  
•  
•

○

○

“ ” “ ” “ ” “ ”

\

○



•  
•  
• “ ”、  
• “ ”

• “ ”、 “ ”  
• “ ”、 “ ”  
• “ ” “ ”

•  
•  
•  
• [euphemism](#)

•  
•  
•  
•

•  
• ” “  
• 《 》

•  
• “ ”、 “ ”、 “ ”、 “ ”、 “ ”  
•

○  
● ○  
● “ ” “ ” ○

“ ” “ ” ○

● \ ○  
● ○

“ ” “ ”

“ ” “ ” ○

“ ” ○

● ○  
● ○  
● ○

\ \

“ ” ○

● ○ \* “ ” ○  
● ○  
● ○  
● ○  
● ○  
● “ ” ○ “ ” ○

● “ ” ○  
● ..... “ ..... ” “ ..... ” ○  
● ○ “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” ○

•  
•  
•

○ ○ ○ ○ ○

•  
•  
•

○ ○ ○ ○ ○

• “ ” “ ” “ ” ○  
•

“ ” ○

•  
•  
•  
•

○ ○ ○ ○ ○

“ ” ○

• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○

•  
•  
•

○ ○ ○ ○ ○

“ ” ○

•  
•  
•  
•  
• “ ” “ ” “ ”

•  
•  
•  
• “ ” “ ”  
• “ ” “ ”

•  
• [metonymy](#)

•  
•  
•  
• “ ” 43:4  
• “ ” 3:4  
• “ ” “ ” “ ” “ ”

•  
•  
•

- “ ” \ “ ” \ “ ” \ “ ..... ” \ “ ” ○
- “ ” \ “ ” ○
- “ ” \ “ ” \ “ ” \ “ ” ○

- 
- ” “ ○
- ” “ ○
- ” ..... “ ” ..... “ ○
- \ ○
- ○ ○

- “ ” \ “ ” \ “ ” \ “ ” ○
- “ ” \ “ ” \ “ ” \ “ ” \ “ ” ○

- 
- ○
- ○

- “ ” ○
- “ ” ○

- \ ○
- ○
- ” “ ○
- “ ” \ “ ” \ “ ” ○

- \ \ ○
- \ ○

• ○

○

• ○  
• ○  
• ○  
• “ ” “ ” “ ” ○  
• “ ” “ ” ○

\

○

• “ ” “ ” ○  
• ○

• “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
• “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
• “ ” “ ” “ ” ○

○

• ○  
• ○  
• “ ” “ ” ○

○

• ○  
• ○  
• ○  
• \ ○  
• ○

○  
● “ ” ○  
● “ ” ○  
● ○

● “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
● ” “ “ ” “ ” “ ” ○

○  
● ” “ ○  
● “ ” ○  
● ” “ ” “ ” ○  
● 《 》 “ ” ○  
● “ ” ○

● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○

“ ” ○  
● ○  
● ○  
● \ ○  
● “ ” “ ” ○

○ ○  
● \ \ \ \ ○  
● ○  
● \ \ \ ○  
● “ ” ○

○  
● ○

“ ” \ “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” \ “ ” ○

○ ○  
● ○ ○ ○  
● ○ ○ ○ ○  
● ○ ○ ○ ○ ○

○ ○ ○  
● ○ ○ ○ ○  
● ○ ○ ○ ○ ○

● “ ” \ “ ” ○ “ ” “ ” ○  
● 《 》 “ ” “ ” ○ “ ” “ ” ○  
● “ ” ..... “ ” ○

○  
● ○ ○ ○  
● “ ” “ ” ○

◦

.

- ◦ ◦
- ◦ ◦

605-562。

◦

- ◦ “ ” ◦
- ◦

◦ 《 》 ◦

- ◦ ◦
- ◦ ◦
- ◦ ◦

、

- ◦ ◦
- ◦ ◦
- ◦ ◦
- ◦ ◦

、

- ◦ ◦
- ◦ ◦
- 《 》 ◦ ◦
- “ ” “ ” ◦



\                    °                    °  
•    °  
•    °  
•    °  
•    °  
   °

   °                    °  
•    °  
•    °                    °                    °  
•    °                    °                    °  
• “ ”                    °                    °                    °

                         °                    °                    °                    °                    °  
•    °  
•    °                    °                    °                    °                    °  
•    °                    °                    °                    °                    °

°    °                    °  
•    °  
•    °                    °                    °  
•    °                    °                    °

°    °                    °                    °                    °  
•    °  
•    °                    °                    °                    °  
•    °                    °                    °                    °

•  
•  
•

“ ”

•  
•  
•

•  
•  
•

•  
•  
•  
•  
•  
•

•  
•  
•  
•

• “ ”<sub>o</sub>  
•  
•  
•  
•  
•

•  
• ” “ ” “<sub>o</sub>

•  
• “ ” “ ” “ ”<sub>o</sub>

•  
•  
• 70<sub>o</sub>

• “ ”<sub>o</sub>  
• “ ” “ ” “ ”<sub>o</sub>

•  
•  
•

“ ”  
• “ ”  
• “ ”  
•  
•

“ ”  
• “ ..... ”

“ ” “ ” “ ”  
• “ ..... ”

•  
•  
•

•  
•

•  
•  
•

• “ ”。 《 》

• “ ” “ ” “ ”

• “ ” “ ” “ ”

•

•

•

•

•

•

•

•

• “ ” “ ” “ ” [synecdoche](#)

•

•

•

•

\* “ ” “ ” “ ”

•

•

•

• 《 》 《 》

•  
•  
•

◦  
◦  
◦

\ ◦

•  
•  
•

◦  
◦  
◦

“ ” “ ” ◦

•  
•  
•  
•

◦  
◦

◦

•  
•  
•  
•

\ ◦  
◦  
◦  
◦

•  
•

◦  
◦

\

○

- ○
- ○
- ○

- “ ”、 “ ”、 “ ” ○
- “ ”、 “ ” ○

“ ” ○ “ ” ○

- ○
- ○
- ○

- “ ”、 “ ”、 “ ”、 “ ” ○
- “ ” ○

○

- ○
- ○
- ○
- ○
- ○

“ ” ○

- “ ”、 “ ”、 “ ” ○

- ○
- ○
- \ \ ○
- ○

○  
•  
•  
• \ \ ○

•  
• ○ ○ ○

•  
• \ \ ○ \ ○  
• ○ \ ○ ○  
• “ ” ○

○  
•  
• ○  
• “ ” ○

• “ ” \ ○ ○  
• “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ” ○

•  
• ○  
• \ “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
•

• “ ” “ ”  
• ○

○ ○ “ ! \* « » ○

• ○  
• ○  
• — ○ ○

○  
• ○  
• ○  
• ○  
• ○ ○

○ “ ” “ ”  
• “ ”  
• “ ”  
• ○

• “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ”

○  
• ” “  
• ○  
• “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ”  
• ○

○  
 ●  
 ●

○  
 ●  
 ●  
 ●  
 ●

○ \_\_\_\_\_ “ ” “ ” ○ \_\_\_\_\_ “ ” “ ” ○  
 ○  
 ○  
 ○

○  
 ●  
 ●  
 ●

○  
 ●  
 ●  
 ●

\ \ \ ○ ○  
 “ ” “ ” ○  
 \ \ \

○ “ ” “ ” ○ “ ”  
 ● 《 》 ○  
 ● ○  
 ● ○  
 ● “ ”  
 ● ○  
 ● “ ” ○

- “ ” “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ” “ ”

○

- ○
- ○

\ \ ○

- ” “ ○
- ” “ ○
- ” “ ○
- ” “ ○

- “ ” “ ” “ ” ○
- ○
- “ ”
- “ ” “ ” “ ” ○
- “ ” “ ” “ ” ○
- “ ” “ ” “ ” “ ” ○
- “ ” “ ” “ ” ○

“ ” “ ” “ ” ○

○ ○ ○

- ○
- ○
- ” “ ○

- “ ” “ ” “ ” ○
- ” \ \ “ “ \ \ ” ○
- “ ” “ ” ○

○  
●  
● “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” ○  
● ” “ “ ” ○

● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” ○

○  
●  
●  
● ○  
○

、 、

○  
● ○  
● ○  
● ○

● “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○

○  
● ○  
● ” “ ○  
● ○

• “ ” “ ” “ ”  
• “ ”

○  
• “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ”

○ ○  
• ○ ○  
• \ ○  
• ○ ○  
• ○ ○  
• ○ ○  
○

• “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ”

\ ○  
• ○ ○  
• ○ ○  
• ○ ○

• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

○  
●  
●  
●  
● “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” ○  
●  
● ○

○  
●  
● ○  
● \ \ \ — ○

● “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” ○  
● ○

\ ○  
●  
● ○  
● \ ○

● “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” ○

○  
● ○  
● ○  
● ○ ○

\ \ ○  
●  
● ” “ \ ○  
● “ ” \ “ ” \ “ ” ○

○  
● ○ ○  
● ○

\ ○  
● ○  
● \ ○  
● “ ” \ “ ” \ “ ” ○  
● “ ” \ “ ” \ “ ” \ “ ” ○

○  
● ○  
● ○  
● “ ” \ “ ” \ “ ” ○

\ ○  
● ○  
● ○  
● ○  
● ” “ “ ” \ “ ” ○

/

“ ”  
• “ ”  
• \ ○  
• ○  
• “ ” “ ”  
• “ ” \ “ ” “ ”  
• ○

• ○  
• ○

○  
• ○  
• ○  
• ○

• ○  
• ○  
• 《 》 ○  
• ○

• “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ”

• \ ○  
• “ ” ○

○ ○  
● “ ” ○  
●  
● 《 》 “ ” ○

● “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” ○

\

○  
● ○ ○ ○ ○ ○  
● \ “ ” ○

○  
● “ ” “ ” ○

● ○  
● ○  
● “ ” ○ “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
● ○ \* ○

○  
● ○  
● ○

\

- 
- 
- 
- 

○

○

○

“ ” ○

○

- 
- 
- 
- 

“ ” “ ” ○

○

“ ” ○

○

“ ” ○

- 
- 
- 

○

○

○

- 
- 
- 
- 
- 

○

○

○

○

- 
- 
- 
- 

○

○

○

○

○

○

“ ”

• “ ” “ ”

metonymy)

• “ ”<sub>o</sub>

•

• “ ”

• “ ”<sub>o</sub>

• “ ”<sub>o</sub>

• “ ”<sub>o</sub>

• “ ” “ ” “ ”<sub>o</sub>

• ” “ ”<sub>o</sub>

• ” ” “ ”<sub>o</sub>

%

•

• \

• “ ” “ ”<sub>o</sub>

•

•

• “ ” \ “ ” \ “ ”<sub>o</sub>

•

• \ \

• “ ”<sub>o</sub>

•

• \

•

•

• \

•

○  
● ○ 《 》 “ ” ○  
● ○  
● 《 》 ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○

○  
● “ ” ○  
● “ ” ○  
● ○

● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” ○  
● ○

\\

\\ ○ ○  
● \\ ○  
● \\ ○

○

○  
● ○  
● ○  
● ○

● “ ” “ ” ○

• “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ”

• ○ ○  
• ○  
• ○

• ○ ○ ○  
• ○ ○ ○  
• ○ ○ ○

• ○ ○ ○ ○ ○  
• ○ ○ ○ ○ ○  
• ○ ○ ○ ○ ○  
• ○ ○ ○ ○ ○

• “ ” “ ” “ ”  
• ○ ○ ○ ○ ○  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

• ○ ○ ○ ○ ○  
• ○ ○ ○ ○ ○

•

◦

◦

•

—◦

•

◦

◦

•

◦

•

◦

◦

•

◦

◦

“

”

“

”

◦

•

◦

•

◦

•

“

”

“

”

“

”

“

”

◦

•

◦

•

◦

•

◦

◦

•

◦

•

◦

•

◦

◦

•

◦

•

◦

•

◦

○  
● ○ ○ ○ ○  
● ○ ○ ○ ○  
● ○ ○ ○ ○

《 》

○  
● ○ ○ ○ ○  
● ○ ○ ○ ○  
○ ○ ○ ○ ○  
● “ ” ○ ○ ○ ○ ○  
● ○ ○ ○ ○ ○  
● ○ ○ ○ ○ ○  
● “ ” ○ ○ ○ ○ ○

● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○

○  
● ○ ○ ○ ○ ○  
● ○ ○ ○ ○ ○  
● ○ ○ ○ ○ ○  
● ○ ○ ○ ○ ○

○ ○ ○ ○ ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” ○

• “ ”、 、 ○

• “ ”、 “ ”、 “ ” ○  
• “ ” ○  
• “ ”、 “ ”、 “ ” ○  
• “ ”、 “ ”、 “ ” ○  
• “ ”、 “ ”、 “ ” ○  
• “ ” ○

、 ○  
• ○  
• ○

• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
• ” “ ” “ ” “ ” ○  
• ” “ ” “ ” “ ” ○

“ ” “ ”、 ○  
• ○  
• “ ” “ ” 《 》 ○  
• “ ” “ ” ○  
• “ ” “ ” ○

• “ ”、 “ ”、 “ ” ○  
• “ ”、 “ ” ○  
• “ ”、 “ ” ○  
• “ ”、 “ ”、 “ ” ○

○  
• 、 ○  
• ○  
• ○  
• ○  
• “ ”、 “ ”、 “ ” ○

•  
•  
•

◦

◦

◦

◦

◦

•  
•  
•

◦ [synecdoche](#)

◦ “ ” “ ” ◦

◦

“ ” ◦

•  
•  
•

◦

◦ “ ” ◦

•  
•  
•  
•  
•

◦

◦

◦

◦

•

•

“ ” ◦ “ ” ◦ “ ” ◦ “ ” ◦

•  
• “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ”

•  
•  
•  
•  
• 950.

•  
•  
•

• “ ” “ ”  
• ” “

•  
•  
•

• “ ” “ ”  
• “ ” “ ”  
• ” “  
• ” “

• “ ”、 “ ”、 “ ”、 “ ”、 “ ”。

“ ”。

• ○

“ ”。

• 《 》 “ ”。

○

• “ ”、 “ ”。

• “ ”、 “ ”、 “ ”。

○

• “ ”、 “ ”。

• “ ”、 “ ”。

• ○

○

○

• ○

• \ ○

• ○

• ○

○

• ○

• ○

• ○

•  
•  
•  
•  
《 》 《 》

•  
•  
、  
、

•  
•  
“ ” “ ”

•  
•  
、

•  
•  
•  
、

•  
•  
•  
、

\ \

○ “ ” “ ” ○  
● ○  
● ○  
● ○  
● “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” ○

● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” ○  
● ○

\ ○ ○  
● ○  
● ○  
● ○  
● ○

○  
● ○ ○ ○  
● ○ ○ ○  
● ○ ○ ○  
● ○ ○ ○  
● ○ ○ ○  
● ○ ○ ○

○  
● ○ ○  
● ○ ○  
● ○ ○  
● ○ ○

•  
•  
•

◦  
◦  
◦

\ ◦  
◦

•  
•  
•

\ ◦  
◦  
◦  
◦

•  
•  
•  
•  
•

26:2,14.  
21:2.  
24:20.  
14:29.

◦ ◦ \ \ ◦

•  
•  
•  
•  
•

◦  
◦  
◦

◦ “ ” ◦

• ◦

• ” “ ◦  
• “ ” ◦  
• “ ” “ ” “ ” ◦

•  
• “ ”  
• “ ”

•  
• “ ” “ ”  
•  
•

•  
• “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ”

“ ” “ ”

•  
• “ ”

•  
• \

• “ ..... ” “ ..... ”  
• “ ” “ ”  
• “ ” “ ”

•  
•  
• 《 》 “ ”

• “ ” “ ” “ ”  
• ” “ “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
•

•  
•

• “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

•  
•  
•

• “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

“ ”  
• “ ”  
•  
• “ ”  
• “ ”

• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ”  
• “ ”  
• “ ”

“ ”

• “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ”

• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

、  
○  
●  
、 、 、 、 、  
●  
○

● “ ” “ ” ○

○  
●  
○  
●  
、  
●  
○  
○

○  
●  
● “ ” “ ” ○  
●  
○

/

○  
●  
● “ ” ○ [Metaphor](#)

○  
● 《 》 ○  
●  
○  
○  
○  
○

- “ ” “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ”

- ○ ○
- ○ ○
- ○ ○

- ○ “ ”
- 115 70.
- ○
- \ ○
- “ ”

- “ ” “ ” “ ”
- “ ”
- \ \ ○

- ○ “ ” “ ”
- ○
- \ \ ○
- \ ○
- “ ”

- ○
- “ ” “ ”
- ○

- ○ ○
- “ ” “ ” “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ”

\ ○  
● ○  
● ○

○  
● ○  
● ○  
● ” “ ” “ ○

○  
● ○  
● ○  
● “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” ○

● “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○

\ ○  
● \ ○  
● “ “ ○

○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○

\ o \ o

- 
- 
- 
- 

4:25 5:17。

o

- 
- 

o  
“ ” o

- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 

“ ” “ ” “ ” o  
“ ” “ ” “ ” o  
” “ “ ” “ ” o  
” “ “ ” “ ” o  
“ ..... ” “ ..... ” o  
“ ” “ ” “ ” “ ” o  
“ ” “ ” “ ” “ ” o  
“ ” “ ” “ ” “ ” o

o

- 
- 
- 

“ ” \ o

o

o

- 
- 

“ ” “ ” “ ” o  
” “ ” “ ” o

“ ” “ ” “ ” “ ” “ ” o

- 
- 
- 

《 》 《 》 《 》 o  
” \ “ “ ” o

- “ ”
- “ ”
- “ ” “ ”
- “ ”

- “ ” “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ” “ ”

○

- “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ” “ ”

○

- “ ”
- “ ”
- “ ”
- “ ”

- “ ” “ ” “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ”

\ ○ ○

- ○
- ○
- ○
- ○
- ○
- “ ” “ ” “ ” ○

•  
 •  
 •

•  
 •

•  
 •  
 •

•  
 •  
 •  
 •

• “ ” “ ” “ ” \* « » “ ” “ ” “ ”  
 • “ ” “ ” “ ”  
 • “ ” “ ” “ ” “ ”

\

• ” “ “ ” “ ”  
 • ” “ “ ” “ ”  
 •

○  
● “ ” ○  
● “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” ○  
● ○  
● ○

● “ ” “ ” “ ” ..... ” ○  
● “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” ○

○  
● “ ” ○  
● “ ” “ ” ○

● “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” ○

○ ○ ○ ○  
● ○ ○ ○ ○  
● ○ ○ ○ ○

○  
● ○  
● “ ” ○

● “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” ○

\ ○  
● \ ○  
● ○  
● ○

● “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” ○

○  
● ○  
● \ ○

● “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” \* “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” ○

\ ○  
● ○  
● ○  
● ○  
● ○

● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○

○ ○  
● ○ ○  
● 《 》 “ ” “ ” ○  
● ○ “ ” ..... ○  
● ○

• \ ○

• ○  
• ○  
• ○

• ” “ ○  
• ” “ ○  
• ” “ ” “ ” ○  
• “ ..... ” \ “ ..... ” \ “ ” ○

\ \

“ ” ○ “ ” ○  
• “ ” ○  
• “ ” \ ○ \ ○  
• “ ” ○  
• “ ” ○  
• “ ” ○  
• “ ” ○  
• “ ” ○  
• “ ” ○  
• “ ” ○

• “ ” “ ” \ “ ” \ “ ” ○  
• “ ” “ ” \ “ ” \ “ ” ○  
• 《 》16 18 “ ” “ ” \ “ ” ○  
• “ ” \ “ ” \ “ ” ○  
• “ ” \ “ ” \ “ ” ○  
• “ ” “ ” ○

○  
• ○

• ○  
○  
• ○  
• ○  
• “ ” “ ” “ ” ○

○ ○  
• ○  
• ○  
• “ ” “ ” “ ” ○  
• ○ \ ○ \ ○  
• ○ \ \ ○  
• ○ \ \ \ ○  
• \ \ \ \ \ \ ○

• ○  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
• ” “ “ ” “ ” “ ” ○  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
• “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
• “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
• “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
• “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
• ” “ “ ” “ ” “ ” ○

○  
• “ ” ○  
• ○  
• “ ” “ ” “ ” “ ” ○

○  
• ○

•  
•  
•  
• “ ” “ ”  
• “ ”  
• “ ” “ ” “ ”

.....

•  
•  
•  
• “ ” “ ” “ ”

• “ ” “ ” “ ”  
• “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ”

•  
•

• “ ”  
•  
•

• “ ”  
• “ ”  
•  
•

\ \ ○  
• \ ○  
• ○  
• ○  
• ○

• “ ” “ ” “ ” ○  
• “ ” “ ” ○  
• “ ” “ ” ○

○ ○  
• ○  
• ○  
• \ \ ○  
• ○

○ ○ ○  
• ○  
• ○ ○  
• “ ” ○

\ \ ○  
• \ ○  
• ○  
• ○  
• ○

• “ ” ○  
• ○

○  
● ○ “ ” ○  
● \ ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○

○  
● ○ ○  
● ○  
● ○

○  
● ○ ○  
● ○  
● ○

○ ○  
● ○ ○  
● 《 》 — ○  
● ○  
● ○  
● 《 》 ○

\      \      °  
•  
• 《 》      °

• “ ” “ ” “ ” °

°      °      °

•  
• “ ” “ ” “ ” °  
• °  
• °  
• “ ” “ ” “ ” °  
• “ ” “ ” °

°  
• “ ” °

\

°  
• °  
• °

• “ ” “ ” °  
• “ ” “ ” °

\ ○ ○

- ○
- 《 》 ○
- “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○
- “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○

\ ○

- ○
- “ ” “ ” “ ” “ ” ○
- “ ” “ ” “ ” “ ” ○

○ ○ \ “ ” ○

- ○
- ○
- ○
- ○

○

- 《 》 ○

/

○

- ○
- ○
- ○
- ○
- ○
- ○ \* ○

○  
 ● ○  
 ● ○  
 \ ○  
 ○  
 ● “ ” ○  
 ● “ ” ○  
 ● ○ “ ” ○  
 ● ○  
 ● ○  
 ● ○  
 ● ○  
 ● ○

● “ ” “ ” \ “ ” \ “ ” ○  
 ● “ ” “ ” \ “ ” \ “ ” ○  
 ● ○

\ ○  
 ● ○ \* “ ” \ ○ “ ” ○  
 ● ○  
 ● “ ” ○  
 ● “ ” ○

● ” “ ” “ ” ○ “ ” “ ” \ “ ” \ “ ” ○  
 ● ” “ ” “ ” ○  
 ● “ ” \ “ ” ○

\  
 ● “ ” ○  
 ● ○  
 ● ○

• “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ”

•  
•  
•  
• ” “  
•

• “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
•

•  
• “ ”  
•

•  
•  
•

•  
•  
•

o  
•  
• “ ” “ ” “ ” “ ” o

o  
•  
• o  
• o

“ ” “ ” o

•  
• “ ” o  
• o

• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” o  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” o  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” o

o  
•  
• o  
• o

o  
•  
• o  
• o  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” o  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” o

•  
•  
•  
•

○

○ “ ” “ ” ○  
○  
○

•  
• “ ” ○  
•

○

○

○ “ ” “ ” ○

•  
•  
•  
•  
•

○

○

○

○

○

○

○

•  
•  
•  
•  
•

○

○

○

○

•  
•

○

○

○

550.

- ○
- ○
- ○
- ○

\ \ ○

- 14 11. ○
- ○
- “ ” ○
- ○

“ ” “ ” “ ” “ ” ○

- “ ” “ ” “ ” ○
- “ ” “ ” ○
- ○ “ ” ○
- “ ” ○
- ○

- “ ” ○

- “ ” ○
- ○
- ○
- ○

- “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○
- “ ” “ ” “ ” ○
- “ ” “ ” “ ” ○
- “ ” “ ” “ ” “ ” ○

○  
● ○ ○  
● “ ” “ ” ○  
● ” “ ○  
● “ “ “ ” “ ” “ ” ○

○  
● “ ” “ ” ○  
● ” “ ” “ \ “ ” ○

● “ ” “ ” \ “ ” “ ” ○  
● “ ” \ “ ” \ “ ” “ ” “ ” ○

○  
● ○  
● ○  
● ○

○  
● ○  
● ○  
● “ ” ○  
● “ ” “ ” ○

● “ ” “ ” \ “ ” ○  
● “ ” \ “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” \ “ ” “ ” ○

\ ○  
● ○  
● ○  
● ○

● “ ” “ ” ○  
● ” “ “ ” ○  
● ” “ “ ” ○  
● ” “ “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” ○

\ ○  
● ○  
● ○

“ ” “ ” ○  
● ○  
● ○  
● “ ” ○

● ○  
● ○  
● ○  
● “ ” ○  
● “ ” ○

\ ○  
● “ ” \ \ ○

• “ ” “ ”  
• “ ” “ ”

• “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ”

○

• ○  
• “ ” “ ”

/

○  
• ○  
• “ ”  
• “ ”

• “ ” “ ” “ ” “ ”

○

• ○  
• ○  
• “ ” “ ”

\ \

○

• ○  
• ○  
• “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ”

\ ○  
• ○  
• ○  
• ○  
• ○ ○ ○

○  
• \ \ ○  
• ○  
• ○

○ ○  
• ○  
• 3:16 “ ”○

• “ ” “ ” “ ”○  
• “ ”○

○  
• ○  
• ○

\ ○  
• ○  
• ○ ○

• “ ” “ ” “ ”○

• “ ” “ ”  
• ○

• “ ”  
• ○  
• ○  
• ○  
• “ ”  
• “ ”

• “ ”  
• ○  
• “ ”  
• “ ”  
• “ ” “ ” “ ”  
• ○  
• ○  
• “ ” “ ” “ ”

• “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ”

• ○  
• ○

◦  
• ◦ \ \ \ \ ◦  
• ◦

◦  
• \ ◦  
• ◦  
• ” “ ” “ ◦

• “ ” “ ” ◦  
• “ ” “ ” “ ” “ ” ◦  
• ” “ “ ” “ ” “ ” ◦

\ ◦  
• ◦  
• ◦  
• ◦  
• ◦

\ \

◦  
• ◦  
• ◦  
• ◦  
• ◦  
• “ ” “ ” “ ” “ ” ◦  
• “ ” “ ” “ ” “ ” ◦

\

\ “ ” ◦

• ◦  
• ◦



•  
•                    ◯  
                  ” ◯

” ◯ ” ◯

•                                    ◯  
•                                    ◯  
•                                    ◯  
•                                    ◯  
•                                    ◯  
•                                    ◯

“ ” ◯  
“ ” ◯  
“ ” ◯

•                    “ ” ◯ “ ” ◯ “ ” ◯  
•                    “ ” ◯ “ ” ◯ “ ” ◯                    ” ◯ “ ” ◯  
•                    “ ” ◯ “ ” ◯ “ ” ◯                    “ ” ◯  
•                    “ ” ◯ “ ” ◯ “ ” ◯                    “ ” ◯  
•                    “ ” ◯ “ ” ◯ “ ” ◯                    “ ” ◯

•                    ◯  
•                    《 》                    ” ” ◯  
•                    “ ” ◯                    “ ” ◯  
•                    “ ” ◯                    “ ” ◯

•                    “ ” ◯  
•                    “ ” ◯ “ ” ◯

•                    ◯  
•                    ◯  
•                    ◯  
•                    ◯  
•                    ◯

•  
•  
•

○ ○ ○

“ ” “ ” ○  
•  
•  
•

、 ○ ○ ○

○ ○  
•  
• ” “ ” “ ○  
•

○ ○

•  
•

、 ○ 、 、 、 ○

1:5 “ ” 1:39 “ ”。

○ ○ ○  
• ○ ○ ○  
• ○ ○ ○  
• ○ ○ ○

○  
● “ ” ○  
● \ “ ” ○  
● “ ” ○  
● ○

%

● “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ..... ” ○

○  
● “ ” ○  
● “ ” “ ” ○  
● ○ ○

● ○  
\\

○  
● — ○ ○ ○ ○ ○  
● ○ ○ ○ ○ ○  
● ○ ○ ○ ○ ○

○ ○  
● ○ ○ ○ ○ ○  
● “ ” ○

•  
•  
•

○ \* ○  
○  
○

•  
•  
•  
•

○  
○  
○  
○  
○

•  
•

○  
、  
、  
○  
○

•  
•  
•

○  
○  
○  
○  
○

•  
•  
•  
•

○ “ ” ○  
“ ”  
○ “ ”  
○ “ ”

• “ ” “ ” “ ” ○

“ ” “ ”

- “ ”、
- “ ”
- ” “ ”
- 2:36 “ ” 5:31 “ ” “ ” “ ” “ ”
- 《 》 “ ” “ ”
- 《 》 “ ”

- “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

- “ ”
- “ ”
- “ ”

- “ ”
- “ ” \*《 》 “ ”

- “ ”
- “ ”
- “ ”
- “ ”
- “ ”
- “ ”
- “ ”
- “ ”
- “ ”
- “ ”

• ○

、 ○  
• “ ” “ ” ○  
• ○  
• ○  
• ○  
• ○

• “ ” “ ” “ ” ○  
• “ ” “ ” ○

○ ○  
• “ ” ○  
• ○

○ ○ ○  
• ○ ○ ○  
• ○ ○ ○  
• ○ ○ ○  
• “ ” “ ” “ ” ○

《 》 ○ ○ ○  
• ○ ○ ○  
• ○ ○ ○

○ ○ ○  
• ○ ○ ○  
• ○ ○ ○

•《 》  
•

“ ”<sub>o</sub>

•《 》 “ ” “ ”<sub>o</sub>  
•“ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”<sub>o</sub>

o “ ” “ ”<sub>o</sub>

• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”<sub>o</sub>  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”<sub>o</sub>  
• ” “ ” “ ” “ ”<sub>o</sub>  
• ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”<sub>o</sub>  
• ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”<sub>o</sub>

11 “ ”<sub>o</sub>

•

o “ ”<sub>o</sub>

•  
•  
•  
•

•  
•  
•  
•

○  
 ○  
 ●  
 ●  
 ●  
 ○  
 ○  
 ○  
 \ \ ○  
 ●  
 ● \ \ ○  
 ● ○  
 ● ○  
 \

○  
 ●  
 ● ○  
 ● “ ” ○  
 ● “ ” ○  
 ● “ ” “ ” ○

○ ○  
 ● ○  
 ● ○

● “ ” ○  
 ● “ ” ○  
 ●

○  
● ○  
● “ ” ○  
● ○  
● ○  
● ○  
● “ ” “ ” “ ” ○

● “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” ○

、

○  
● ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○

、 ○  
● 、 、 、 ○  
● ○  
● 、 、 、 、 ○  
、

、 ○  
● ○  
● ○  
● 、 、 ○  
● ○ ○  
● ○ ○  
● 、 ○

● “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
● ○ “ ” “ ” ○  
● ○

“ ” “ ” °

• “ ” “ ” \ “ ” °  
• “ ” “ ” \ “ ” \ “ ” °

°

• \ °  
• “ ” “ ” \ °

°

• °  
• \ °  
• ° [Metaphor](#) °  
• “ ” °

°

• °  
• \ \ \ \ \ °  
• °  
• ” “ ” “ °

\

\ \ °  
• \ \ \ \ °  
• \ \ °  
• °  
• \ °

• “ ” \ “ ” \ “ ” \ “ ” \ “ ” \ “ ” °

• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
• ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
• ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

、 °

• “ ” “ ” “ ” “ ”

°

• “ ” °  
• °  
• ” “ °

• “ ” °  
• “ ” “ ” “ ” “ ” °  
• ° “ ”  
• “ ” “ ” ° “ ” °

、

°

• °  
• ° °  
• ° °  
• ° °

°

• ° ° °  
• ° ° °  
• ° ° °

“ ” “ ”

- 
- 

- 
- 

- 
- 
- 
- 

“ ” “ ”

\

- 
- 
- 
- 
- 

- 
-

- “ ” “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ” “ ”

○

- ○
- ○
- ○

%

- “ ” “ ” “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

\

\ ○

- ○
- \ ○
- ○
- ○
- ○

- ○
- ○
- ○

- ○
- ○
- ○
- ○

“ ”

•  
•  
•

○

•  
•

•  
•  
•  
•  
•

\

•  
•  
•  
•

•  
•

\

“ ”

•  
•  
•

● “ ”  
// “ ”  
○ //

● “ ” “ ” “ ”  
● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
● “ ..... ” “ ..... ”  
● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

“ ” “ ”  
● —○  
● ○  
● \ \ \ \ \ ○  
● ○  
● ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
● ○

● “ ” “ ” “ ”  
● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
● ○ ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

“ ”  
● ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

\

○ ○  
● “ ” “ ” [metonymy](#)  
● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
● ○ ○



○  
●  
● \ \ ○  
● ○  
● ○  
● ○  
● \ ○

● “ “ ”○

○ ○  
● ○  
● ○  
● 《 》 ○  
● “ ”○  
● ○

● “ ”○  
● “ ” “ ” “ ”○

○  
●  
● “ ”○

● “ ” “ ”○  
● “ ” “ ” “ ”○

“ ” “ ”○

● “ ”○  
● “ ”○ ○ ○

- “ ” “ ” “ ”
- “ ” “ ”

○

- ○
- ○

- 12:2 “ ” “ ” “ ” ○ “ ” “ ” ○
- “ ” “ ” “ ” “ ” ○

\

○

- “ ” ○
- ○
- “ ” ○
- “ ” ○

- “ ” “ ” “ ” “ ” ○
- “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○
- “ ” “ ” “ ” ○
- “ ” “ ” “ ” ○

\ \ \ \

○

- ○
- “ ” ○
- ○
- ○
- “ ” “ ” “ ” ○

- “ ” “ ” “ ” “ ” ○
- ○
- ” ..... “ “ ..... ” ○
- “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○
- “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○

•  
• “ ”  
• “ ”  
• “ ”  
•  
•  
•  
•  
•  
•  
•  
•

• “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
•

shrine

•  
•  
•  
•  
•  
•  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
•  
• %  
•

• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

•  
•  
•

• ○

• “ ”

• ○

• ○

• ○

• ○

• ○

• ○

• ○

• ○

• “ ” ○

• “ ” ○

• ○

• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○

• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○

• \ \ \ ○

• ○

• \ ○

• ○

• ○

• ○

• ○

• ○

• “ ” ○

• ○

•  
• ” “ °

• “ ” \ “ ” \ “ ” \ “ ” °  
• ” ..... “ “ ..... ” \ “ ..... ” \ “ ..... °  
• “ ” “ ” “ ” °  
• “ ” \ “ ” °

•  
• °  
• °  
• °  
• “ ” °

• °  
• “ ” \ “ ” \ “ ..... °  
• ” “ “ ” °

• °  
• °  
• °

• °  
• “ ” ° “ ” °  
• °

• °  
• “ ” \ “ ” °  
• “ ” “ ” °



\ \

“ ”  
○

•

“ ”  
○

• “

”  
○

• ”

“  
○

•

\

○

•

“

”  
○

•

“

” \

“

” \

“

” \

“

.....

”  
○

•

“

” \

“

”  
○

○

•

○

•

○

•

○

•

○

○

○

•

○

•

○

○

\

○

○

•

○

•

○

•

○

•

○

○

•

○

•

○

•  
•

○

•  
• “ ” “ ” “ ” ○

○

•

• “ ” “ ” “ ” ○

\

• “ ” ○  
•  
•  
•  
• “ ” ○

○

\

○

○

\* “ ” “ ” “ ” ○ \* “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○

\

\

○

•  
•

• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
•

○

•  
•  
•  
•  
•  
•  
• “ ”

•  
•

• “ ”  
• “ ”  
•  
• “ ”

•  
•  
•  
•

• “ ” “ ” “ ” “ ”  
•  
•

- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 

- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 

19 11。

- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 

“ ” “ ” ◦

- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 

” “ ” “ ” ◦

- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 

” “ ” ◦

- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 

” “ ” “ ” “ ” “ ” ◦

o  
• o  
• o  
• “ ” o  
• “ ” o  
• “ ” o

o  
• o  
• \ o

o  
• o  
• o

o o o  
• o  
• o

o \ \ o  
• o  
• o  
• o  
• o

\ o  
• o

•                   ◦  
 •                   ◦  
                     ◦  
                     ◦  
                     ◦  
 •                   ◦  
 •                   ◦  
 •                   ◦  
 •                   ◦  
 •                   ◦  
 •   《      》  
 •   《   》《   》

•                   ◦  
 •                   ◦  
 •   《      》  
                     ◦

•                   ◦  
 •                   ◦  
 •                   ◦

•                   ◦  
 •                   ◦  
 •                   ◦  
 •                   ◦

•                   ◦  
 •                   ◦  
 •                   ◦  
 •                   ◦  
 •                   ◦  
 •   《      》  
                     ◦

\

○  
● ———“ ”○  
● “ ” “ ”○  
● ○  
● ” “ \ ○

● ” “ ” “○  
● “ ” “ \ ” “ ”○

○  
● ○  
● ○  
● ○

○  
● ○  
● ○  
● ○  
● ○  
● ○

○  
● 《 》 ○  
● ○  
● ○  
● ○  
● ○  
● ○  
● ○

“ ” “ ”  
•  
•

•  
•  
•

\ \

•  
•  
•  
•  
•  
•  
•

• ” “ ” “ ”

•  
•  
•  
•

《 》

•  
• 《 》

•  
•  
•  
•

◦  
◦  
◦  
◦  
◦  
◦  
◦

•  
•  
•

◦  
◦  
◦  
◦  
◦  
◦

.

◦ 《 》

•  
•  
•

◦  
◦  
◦  
◦  
◦

•  
•  
•  
•  
•

◦  
◦  
◦  
◦  
◦  
◦  
◦

•  
•  
•  
•  
•  
•  
•  
•  
•

◦  
◦  
◦  
◦  
◦  
◦  
◦  
◦  
◦  
◦  
◦

608.

•  
•  
•  
•

○

•  
•

•  
•  
•  
•

• “ ” ○  
• “ ” ○

•  
• “ ” “ ” ○  
• 《 》 ○  
•

• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○

《 》

- “ ”
- 《 》 “ ”

- 
- 
- 

- “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”
- 、

- 
- 

- “ ” “ ”

- “ ”
- 
- 
- 
- “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ”

\

o

- 
- 
- 

o

o

o

o

\

o

o

- 
- 
- 

\

o

o

o

• “ ” “ ” o

o

“

”

\

o

“

”

“

”

“

”

o

- 

“

”

“

”

o

- 

“

”

“

”

“

”

\

o

- 

“

”

“

”

“

”

o

- 

“

”

“

”

“

”

o

- 

“

”

“

”

“

”

”

o

o

- 
- 
- 

o

o

\

\

o

o

o

- 
- 

o

o

•                   ○  
•                                   ○  
•   ○

•   ○  
•   ○  
•   ○

•   ○  
•   ○  
•   ○  
•   ○

“ ” “ ” ○

•   ○  
•   ○  
• “ ” “ ” ○

• “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
• “ ” “ ” “ ” “ ” ○

•   ○  
•   ○  
• ” “ ○

%

• “ ” “ ” “ ” ○  
• “ ” “ ” “ ” “ ” ○

\ \ ○  
● ○  
● “ ” ○  
● ○ ” “ ○  
● ○ “ ” ○  
● ○ ○

● “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
● ○

\ ○  
● “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
● ○  
● — ○  
● “ ” ○ ○

○ ○ “ ” ○  
● \ ○ ○  
● ○  
● “ ” ○ ○

● ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
● ○ \ \ ○

• “ ” “ ”  
•  
•

•  
•  
•

•  
•  
•

• “ ”  
• “ ” “ ”

•  
•  
•

•  
•

○

- “ ”○
- “ ”\ “ ” “ ”○
- \ \ ○
- \ ” “ “ ” ” ○ “○
- ” “\ ” “ ” “ “ ”○

- “ ”\ “ ”\ “ ”\ “ ”○
- “ ”○

○

- “ ”○ ○
- ○

○

- 11:32○
- ○
- ○

○

- ○
- ○
- ○
- ○

\ ○ ○

- ○
- ○
- ○
- \ ○

• ○  
○  
• ○  
• ○  
• ○  
• ○  
○  
○

○ “ ” “ ” ○ “ ” “ ” ○ “ ” “ ” ○

• “ ” ○  
• ○ “ ” ○  
• ○

• “ ” “ ” ○  
• “ ” ○  
• ○

• ○ ○  
• ○ ○  
• ○ ○

○  
• ○  
• ○  
• ○

○  
• ○ — “ ” ○  
• ○



“ ” “ ”  
• “ ”  
• “ ”  
• “ ”  
• “ ”

•  
•

•  
•  
•

•  
• ” “  
•  
•  
• ” “ “ ” “ ” “ ” [euphemism](#)

•  
• ” “  
• “ ”  
•

“ ”  
•  
•  
•  
•  
•  
• “ ” “ ” “ ”  
•  
•

• “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ”

•  
•  
•

•  
•  
•

•  
•  
•

• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

● “ ” “ ”

○

● ○ “ ”

○

● ” “ ” “ ”

● “ ”

● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

● “ ”

\

“ ”

● “ ”

● “ ” \ \ ○

○

● “ ” “ ”

● ○

● ○

● ” “ ”

● ” “ ” “ ”

● “ ” “ ”

“ ”

● “ ”

● “ ”

● “ ”

● ” “ ” “ ” “ ”

\ ○ ○  
• ○  
• “ ” \ “ ” “ ” “ ” ○  
• \ “ ” \ “ ” “ ” “ ” ○  
• ○

• ○  
• ○  
• ○ ○

○  
• “ ” ○  
• ○  
• “ ” ○  
• ○  
• ○  
• ○  
• ○  
• ○  
• ○  
• ○  
• ○  
• \ ○

• ○  
• ○  
• ○ ○  
• ○ ○  
• ○ ○

○  
● “ ” ○  
● \ ○  
● ○

○  
● \ \ ○  
● ○  
● ” “ ” “ ○  
● ” “ ” “ ○  
● \ \ ○  
● “ ” \ “ ” \ “ ” \ “ ” ○

\

\ \ ○  
● ○  
● ○  
● \ \ ○  
● “ ” \ “ ” \ “ ” ○

\

\ ○  
● ○  
● ○  
● “ ” ○  
● “ ○

● “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ..... ” \ “ ..... ” \ “ ..... ” \ “ ” ○

•  
•  
•

○ ○ ○ ○ ○

、  
•  
•  
•  
•

○ ○ ○ ○ ○

“ ” “ ” ○

•  
•  
•  
•  
•

○ ○ ○ ○ ○

“ ” “ ” “ ” ○

“ ” ○

• “ ” “ ” ○  
• “ ” ○  
• “ ” ○

• “ ” “ ” “ ” ○  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
• “ ” “ ” “ ” ○

•  
•  
•

○ ○ ○ ○ ○

、 ○ “ ” “ ” ○

、 ○  
●  
● ” “ ○  
●  
● ” “ ○

● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” ○

○  
●  
● ○

○  
● ○ ○  
● ○ ○  
● ○ ○  
● ○ ○

、 、 ○ ○  
●  
● 、 、 ○ “ ” “ ” ○

[Simile]

● ○ ○ ○  
● ○ ○ ○  
● ○ ○ ○  
● ○ ○ ○

•  
•  
•  
•

○  
○  
○

•  
•  
•  
•

○  
○  
○  
○

• “ ” ○  
• “ ” ○

• “ ” ○  
• “ ” “ ” “ ” ○  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
• “ ” ○

“ ” “ ” ○

•  
•  
•

○  
○  
○

• “ ” ○  
• “ ” ○  
• “ ” ○

•  
•  
•  
•

○  
○  
○

• “ ” “ ” ○  
• “ ” ○

○  
•

● ” “ “ ” “ ” \ “ ” ○  
● “ ” “ ” \ “ ” ○

“ ” ○

● ” “ ○  
● ” “ ○  
● ” “ “ “ ” \ “ ” \ “ ” ○  
● ” “ ○  
● ” ..... “ ○  
● “ ○

● ○  
● “ ” \ “ ” \ “ ” ○

○  
● ○  
● ○  
● \ ○

○  
● ” ..... “ “ ..... ” ○  
● “ ” ○

● “ ” “ ” ○  
● ” “ “ ” \ “ ” \ “ ” ○  
● “ ” “ ” ○

○  
● “ ” ○  
● “ ” ○  
● “ ” ○  
● “ ” ○

○  
• ○  
• ○  
• “ ”、 “ ”、 “ ”、 “ ” ○

、

○  
• ○  
• ○  
• 《 》 ○

○  
• ○  
• ○

○ ○

597 587。 ○

• ○

○  
• ○  
• ○  
• ○ ○ ○ ○

•  
•  
•  
•  
•  
•

○  
○  
○

○ 《 》 ○

•  
•

○

○

•  
•  
•  
•

○  
○  
○  
○  
○

○

•  
•  
•  
•

○  
○

、

“ ” “ ”  
○

•  
•  
•  
•

○  
○  
○  
“ ”  
○

• “ ” “ ” “ ” “ ”



• “ ”

• “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ”

“ ” “ ” “ ”

•  
•  
•  
•  
•  
• “ ” “ ”  
• “ ” “ ”

• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

\ \

\ ○  
•  
•  
•  
•  
•  
•  
•  
•  
•  
•

• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

○  
• ” “ ”  
• “ ”  
•  
•



○  
● ○  
● ○  
● ○  
● \ ○  
● ○ ○

○  
● “ ” “ ” ○  
● ○  
● “ ” “ ” ○  
● ○  
● ” “ ○

● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” ○

○  
● ○  
● ○  
● “ ” “ ” ○  
● ○ ○  
● “ ” “ ” ○

○  
● ○  
● “ ” ○

○  
● ● ○  
● ○

○  
● ● ○ ○  
● ● ● ○

\\

○  
● “ ” ○  
● “ ” “ ” ○

● ” “ “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” ○  
● “ ” \ ○

\\

\\ ○  
● ○  
● ○

\\

\\ ○  
● ● ○ ○  
● ○ ○  
● ○  
● ○ ○  
● “ ” ○  
● ” “ “ ” ○

\ \ \ ○ ○  
• ○  
• ○

○  
• ○  
• ○  
• ○

○  
• ○  
• ○  
• ○ \ \ ○

• “ ” “ ” “ ” ○

○  
• ○  
• 《 》 ○  
• ○  
• “ ” “ ” ○

○ ○  
• “ ” “ ” ○

\ ○  
● “ ” “ ” ○  
● ○  
● ○

● “ ..... ” “ ..... ” ○  
● “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” ○

○  
● “ ” ○  
● “ ” ○

● “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” ○

● ○  
● ○  
● “ ” “ ” “ ” ○  
● ○

● ○  
● ○  
● ○  
● ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” ○

○  
● “ ”  
● “ ”

● “ ” “ ”  
● “ ” “ ” “ ”  
● ” “  
● “

○ “ ”  
● ○  
● ” “  
● “ ” “ ”  
● ○ ○ ○

● “ ” “ ” “ ”  
● “ ” “ ” “ ”  
● “ ” “ ”

○  
● ○  
● ○  
● ○

○  
● ○  
● ○  
● ○ ○

● “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

- “ ” \ “ ” \ “ ” °
- “ ” °

- °
- 9:22°
- °
- °

- °
- °
- °

- ” “ ” “ °

- °
- °
- °
- °
- °
- °
- °

- °
- “ ” °
- “ ” °
- “ ” °
- “ ” \ “ ” \ “ ” \ “ ” °

- °
- °

• “ ” “ ” “ ” “ ”

—《 》《 》

• 《 》  
•  
•

•  
•

•  
•  
•

• “ ”  
•  
•  
•  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
•

•  
• “ ”  
•  
• “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ”

○ \ \ \ \ \ \ ○  
● ○  
● ○  
○  
○

○  
● “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” ○

● ○  
● “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” ○

○  
● “ ” “ ” ○  
● ○  
● ○  
● ○  
● “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” ○  
● ○  
● ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” ○

● “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
● “ ” “ ” “ ” “ ” ○

“ ”

- 
- 
- 
- 
- 

“ ” “ ”

\

- 
- 
- 

“ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

\

- 
- 

“ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

- 
- 

“ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

\

- 
- 

“ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

- 
- 
- 

“ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

•  
•

◦

◦

•  
•  
•

600◦

◦

“ ”◦

•  
•

◦

◦

◦

◦

“ ”◦

◦

•  
•

◦

◦

•  
•

◦

◦

◦

“ ”◦

•  
•  
•

◦

◦ “ ” “ ”◦

◦

◦

\                    °  
•                    °  
•                    °  
•                    °

°  
•                    °  
•                    °

°  
•                    °  
•                    °  
•                    °  
•                    °

\

• “ ” “ ” “ ” °  
•                    °  
•                    °

• “ ” “ ” °  
• “ ” “ ” “ ” °

“ ” “ ” °

•                    °  
•                    °  
•                    °  
•                    °  
•                    °

- “ ” “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ”

- “ ” “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ”

- “ ” “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ”

- “ ” “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ”

- “ ” “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ”

“ ” ○

○

•

○

• 《 》

○

○ “ ” ○

•

○

○

•

○

• “ ” “ ” “ ” ○

• “ ” “ ” “ ” “ ” ○

• ” “ ○

○

•

○

○

•

○

•

○

• “ ” “ ” “ ” “ ” ○

○

•

○

• “ ” ○

• 《 》

○

• “ ” ○

、 ○

○

•

“ ” ○

•

○

•

○

◦  
• ◦ ◦  
• ◦ ◦ ◦

◦  
• ◦ ◦ ◦ ◦  
• ◦ ◦ ◦ ◦ ◦  
• ◦ ◦ ◦ ◦ ◦ ◦  
• ◦ ◦ ◦ ◦ ◦ ◦ ◦  
• ◦ ◦ ◦ ◦ ◦ ◦ ◦ ◦

• “ ” “ ” “ ” ◦ “ ” “ ” “ ” “ ” ◦  
• ◦

◦ ◦

“ ” “ ” “ ” ◦

• “ ” ◦  
• ◦  
• ◦

• “ ” “ ” “ ” ◦ “ ” ◦  
• ◦

“ ” ◦

• “ ” “ ” “ ” ◦ “ ” ◦  
• ” “ ” “ ” “ ” “ ” ◦

◦  
• ◦ ◦ ◦ ◦ ◦  
• ◦ ◦ ◦ ◦ ◦ ◦ ◦ ◦  
• ◦ ◦ ◦ ◦ ◦ ◦ ◦ ◦ ◦  
• ◦ ◦ ◦ ◦ ◦ ◦ ◦ ◦ ◦ ◦

•  
•  
•

○

○

○

○

• “ ” “ ” ○

、

• 586○

•

• “ ” ○

•

•

、

•

• “ ” “ ” ○

• “ ” “ ” ○

• “ ” ○

/

○

○

○

○

[metonymy](#)

•

•

•

•

○

○

○

• “ ” “ ” “ ” ○

•  
•  
•  
•

○  
、  
○

○  
○

○

、  
○

•  
•  
•  
•  
•  
•  
•

、  
○

“ ” ○

○

“ ” ○

“ ” “ ” ○

○

、  
○

• “ ” “ ” “ ” “ ” ○

•

• ” “ ○

○

•

•

○

○

•

• ” “ ○

○ “ ” ○

• 、  
○

• ○  
• \ ○

• “ ” “ ” “ ” ○  
• “ ” “ ” “ ” ○

○ 《 》 ○

• ○  
• ○

“ ” “ ” “ ” ○ ○

• ○  
• ○  
• ○  
• ○  
• ○  
• “ ” “ ” “ ” ○ ○

/

○  
• ○  
• 《 》 ○  
• ○

\

“ ” ○ “ ” ○  
• “ ” ○  
• “ ” ○ “ ” ○

• ○  
• “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
• “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” ○

/

•  
 •  
 •  
 •

○  
 ○  
 ○  
 ○

○  
 •  
 •

○  
 ○

○  
 •  
 •  
 •  
 •  
 •

○  
 \ ○  
 ○  
 ○

• ” “ ○  
 • ” “ ○

• “ ” \ “ ” “ ” ○  
 • ” “ “ ” “ ” ○

○  
 •  
 • “ ” ○  
 • “ ” “ ” ○

5:15.

\ \

○  
 •  
 •

○  
 ○

•  
•  
•

○  
、 、 ○  
○

○

•  
• “ ” ○  
•  
• 、 ○  
• ○

、

○

• “ ” “ ” “ ” ○  
• ○ ○ ○  
• “ ” ○  
• ○  
• ○

○ ○

• “.....” ○ “ ” ○  
• ○  
• 《 》 “ ” \*《 》 、 ○

○

、 ○

• ○  
• ○  
• 《 》 ○

•  
• “ ”  
• 《 》

•  
•

•  
•  
• “ ..... ”  
• 《 》 “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ”

•  
• ” ..... “  
• ” “  
• ” “

• “ ” “ ”  
• ” “ “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

•  
•  
• \ \ \ \ \

•  
•  
• “ ”

•  
• — 64 16.

•  
• “ ”  
•  
•

•  
•  
•  
•  
•  
•

• “ “ ” ” “ “ ”  
• “ ” ” “  
• “ ”  
• “ “  
• ” “  
• “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” ”

•  
• “ ” “ ” “ ..... ”  
• “ ” “ ” “ ..... ”  
• “ ” “ ”  
• “ ..... ” “ ..... ”



- “ ” “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ” “ ”

○

- ○

- “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ”
- “ ” “ ” “ ”
- “ ” “ ”

“ ”

- ○ \ ○
- ○

- “ ” “ ” “ ” “ ”

○

- “ ”
- ○
- ○
- “ ” “ ” “ ” “ ”

\ ○

- \ ○
- ○
- ○
- 《 》 “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

•  
•  
•  
•  
•

• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

•  
•  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
•  
•

[Synecdoche](#)

•  
•  
•  
•  
•  
•

•  
•  
•  
•  
•  
•  
•  
•  
•  
•

•  
•  
•  
•  
• “ ” “ ” “ ”

•  
•  
•

•  
•  
•  
•  
•

•  
•  
•  
•

•  
•  
•

。 16 9-10

\ ○ ○ ○  
• ○ ○  
• ○ ○  
• ○ ○

○  
• \ ○ ○  
• ○ ○  
• ○ ○

” “ ○ ○  
• \ ○ ○  
• ○ ○  
• ○ ○

\ ○ ○  
• ○ ○  
• 《 》 ○

“ ” ○

• “ ” ○  
• “ ” ○

• “ ” “ ” “ ” “ ” ○  
• “ ” “ ” “ ” “ ” ○

•  
•  
•  
•  
•  
•  
•  
•  
•

•  
•  
•  
• ..... “ ”  
•  
• “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ”

•  
•  
•  
•

• “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ”

• “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ”

“ ”  
• “ ” “ ”  
•  
•  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

• “ ” “ ”  
• “ ” “ ”  
•  
• 4:12 ” “ “ ”

•  
•  
•  
• “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ”

\ \

•  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
•  
•  
•

•  
• “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
• “ ” “ ” “ ” “ ”  
• \ \ \ \ \

•  
•

• \ ○ “ ” “ ”。

\ \ \ ○  
• ○  
• ○  
• ○  
• 《 》 56。

○ ○  
• ○  
• ○

○ “ ”。 7 3。 ○  
• “ ” “ ”。  
• ○  
• ○  
• “ ”。  
• ○

○  
• ○ “ ”。  
• ○  
• “ ”。  
• ○

“ ”。

• “ ”。  
• “ ”。  
• ○

- “ ” “ ” °
- “ ” “ ” “ ” °

- °
- °
- °

- “ ” “ ” “ ” °
- °
- ” “ °
- °

Metaphor

- ” “ °
- °
- ” “ °

- “ ” °
- °
- “ ” °

2814.

1967.

- °
- ” “ ” “ °
- °

- °
- “ ” °

- “ ” “ ”
  - “ ” ” “ “ ”
-